



# SAFETY DATA SHEET

See ohutuskaart koostati järgmiste nõuete põhjal:  
Määrus (EÜ) nr 1907/2006 ja määrus (EÜ) nr 1272/2008

**Väljaandmise kuupäev**  
26-dets-2017

**Paranduse kuupäev** 19-juuni-2018

**Läbivaatamise number** 2

## 1. jagu: AINE/SEGU NING ÄRIÜHINGU/ETTEVÕTJA IDENTIFITSEERIMINE

### 1.1. Tootetähis

**Toote kood** E13233 - PBV000435  
**Toote nimetus** ECO Capsule Clean

### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

**Soovitav kasutusala** Ainult tööstuslikuks kasutamiseks.  
**Kasutusala, mida ei soovitata** Teave puudub

### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

**Tarnija nimi** Cafetto  
**Tarnija aadress** Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;  
160 Robinson Road, #17-01 SBF Centre, Singapore 068914  
12 Coglein Street, Brompton SA 5007 Australia  
**Tarnija telefoninumber** Australia: +61 8 8245 6901  
New Zealand: 0800 772 227  
EU: +44 20 7193 7370  
USA: 206 462 5212  
Singapore: 800 616 3122  
**Tarnija e-posti aadress** enquiry@cafetto.com

Täiendava teabe saamiseks võtke palun ühendust.

### 1.4. Hädaabitefoninumber

**Hädaabitefon** Teave puudub

**Hädaabitefon §45 - (EÜ)1272/2008**

Euroopa	112
---------	-----

## 2. jagu: OHTUDE IDENTIFITSEERIMINE

### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

#### Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Nahka söövitav/ärritav	2. kategooria - (H319)
Raske silmakahjustus/silmade ärritus	2. kategooria - (H319)

### 2.2. Märgistuselemendid



#### Tunnussõna

#### Hoiatus

#### Ohulaused

H319 - Põhjustab tugevat silmade ärritust

H315 - Põhjustab nahaärritust

#### Hoiatuslaused - EÜ (§28, 1272/2008)

P101 - Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett

P102 - Hoida lastele kättesaamatus kohas

P264 - Pärast käitlemist pesta hoolega käsi

P280 - Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/kaitsemaski

P305 + P351 + P338 - SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord

P337 + P313 - Kui silmade ärritus ei möödu: pöörduda arsti poole

P302 + P352 - NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke vee ja seebiga

P233 - Hoida pakend tihedalt suletuna

### 2.3. Muud ohud

Teave puudub

## 3. jagu: KOOSTIS/TEAVE KOOSTISAINETE KOHTA

### 3.1 Ained

Pole kohaldatav.

### 3.2 Segud

Keemiline nimetus	EÜ nr	CAS-No	massi%	Klassifitseerimine vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008	REACH reg-nr
-------------------	-------	--------	--------	--	--------------



				[CLP]	
Potassium carbonate	209-529-3	584-08-7	30-60%	Eye Irrit. 2 (H319) Skin Irrit. 2 (H315)	Andmed puuduvad
Sodium percarbonate	239-707-6	15630-89-4	10-30%	Ox. Sol. 2 (H272) Acute Tox. 4 (H302) Eye Dam. 1 (H318)	01-2119457268-30-0009
Sodium carbonate	207-838-8	497-19-8	10-30%	Eye Irrit. 2 (H319)	Andmed puuduvad

#### H- ja EUH-lausetega täistekst: vt 16. jagu

See toode sisaldab väga ohtlikke kandidaataineid kontsentratsiooniga  $\geq 0,1\%$  (määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH), artikkel 59)

### 4. jagu: ESMAABIMEETMED

#### 4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

<b>Üldine nõuanne</b>	Näidake seda ohutuskaarti arstile.
<b>Sissehingamine</b>	Viige värske õhu kätte. Kui sümptomid ilmuvad, pöörduda otsekohe arsti poole. Kui hingamine on seiskunud, teha kunstlikku hingamist. Pöörduge viivitamata arsti poole.
<b>Kokkupuude nahaga</b>	Peske nahka seebi ja veega. Pöörduge arsti poole, kui ärritus tugevneb ja püsib.
<b>Kokkupuude silmadega</b>	Loputada viivitamata rohke veega, ka silmalaugude alt, vähemalt 15 minutit. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Hoidke loputamise ajal silmad pärani lahti. Mitte hõõruda mõjutatud piirkonda. Pöörduge arsti poole, kui ärritus tugevneb ja püsib.
<b>Allaneelamine</b>	MITTE kutsuda esile oksendamist. Puhastage suud veega ja jooge pärast palju vett. Ärge kunagi andke teatavusega inimesele midagi suu kaudu. Pöörduge arsti poole.
<b>Esmaabi andjate isikukaitsevarustus</b>	Vältida kokkupuudet nahaga, silma või riielega sattumist. Kindlustage, et meditsiinipersonal teab asjasse puutuva(te)st materjali(de)st, rakendage ettevaatusabinõusid enda kaitseks ja vältige saaste levikut. Kasutada vajalikke isikukaitsevahendeid. Täiendava teabe saamiseks vt 8. jagu.

#### 4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

**Sümptomid** Pikaajaline kokkupuude võib põhjustada punetust ja ärritust.

#### 4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

**Märkus arstide tarbeks** Rakendage sümptomaatilist ravi.

### 5. jagu: TULEKUSTUTUSMEETMED

#### 5.1. Tulekustutusvahendid

**Sobivad kustutusvahendid** Kasutage tulekustutusmeetodeid, mis vastavad kohalikele tingimustele ja ümbitsevale keskkonnale.

**Sobimatud kustutusvahendid** Teave puudub.

## **5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud**

### **Kemikaaliga seotud erilised ohud**

Termiline lagunemine võib põhjustada ärritavate ja mürgiste gaaside ja aurude vabanemise.

### **Ohtlikud põlemissaadused**

Süsinikoksiidid.

## **5.3. Nõuanded tuletõrjujatele**

### **Spetsiaalsed kaitsevahendid tuletõrjujatele**

Tuletõrjujad peaksid kandma individuaalseid hingamisaparaate ja täielikku tuletõrjevarustust. Kasutage isikukaitsevahendeid.

## **6. jagu: MEETMED JUHUSLIKU SATTUMISE KORRAL KESKKONDA**

### **6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**

**Isikukaitsemeetmed** Vältida kokkupuudet nahaga, silma või riietele sattumist. Kasutada vajalikke isikukaitsevahendeid. Tagada piisav ventilatsioon. Vältida tolmu teket. Tolmu mitte sisse hingata.

**Muu teave** Vaadake kaitsemeetmete loetelu 7. ja 8. jaos.

**Päästetöötajatele** Kasutage 8. jaos soovitatud isikukaitsevahendeid.

### **6.2. Keskkonnakaitse meetmed**

**Keskkonnakaitse meetmed** Ei tohiks keskkonda lasta. Vt täiendava ökoloogilise teabe kohta 12. jagu.

### **6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid**

**Ohjeldamismeetodid** Takistada edasist lekkimist või väljavoolamist, kui seda on võimalik ohutult teha.

**Puhastusmeetmed** Võtke üles mehaaniliselt ja pange kõrvaldamiseks sobivatesse mahutitesse.

### **6.4. Viited muudele jagudele**

**Viited muudele jagudele** Täiendava teabe saamiseks vt 8. jagu. Täiendava teabe saamiseks vt 13. jagu.

## **7. jagu: KÄITLEMINE JA LADUSTAMINE**

### **7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**

**Teave ohutu käitlemise kohta** Käidelda vastavalt tööstushügieeni ja -ohutuse headele tavadele. Vältida kokkupuudet nahaga, silma või riietele sattumist. Vältida tolmu/suitsu/gaasi/udu/auru/pihustatud aine sissehingamist. Vältida tolmu teket. Tagada piisav ventilatsioon.

**Üldised hügieeninõuded** Vältida kokkupuudet nahaga, silma või riietele sattumist. Kanda sobivaid kaitsekindaid ja silmade või näokaitset. Vältida



tolmu/suitsu/gaasi/udu/auru/pihustatud aine sissehingamist.

## **7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**

**Ladustamistingimised** Hoidke konteinereid tihedalt suletuna kuivas, jahedas ja hästi ventileeritud kohas. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

## **7.3. Eriksutus**

**Riskijuhtimismeetmed (RMM)** Pole kohaldatav.

## **8. jagu: KOKKUPUUTE OHJAMINE/ISIKUKAITSE**

### **8.1. Kontrolliparameetrid**

**Kokkupuute piirnormid** Toode ei sisalda tarnituna ohtlikke materjale, millele piirkondlikud võimuorganid on kehtestanud kokkupuute piirnormid töökeskkonnas

**Tuletatud mittetoimiv tase (DNEL)** Teave puudub

**Arvutuslik mittetoimiv sisaldus (PNEC)** Teave puudub

### **8.2. Kokkupuute ohjamine**

#### **Isikukaitsevahendid**

**Silmade/näo kaitse** Kui on kokkupuute oht.: Kandke küljekaitsega prille (või kaitsemaski).

**Käte kaitsmine** Kanda sobivaid kaitsekindaid.

**Naha- ja kehakaitse** Pikkade käistega riietus. Kanda sobivat kaitseriietust.

**Kokkupuute ohjamine keskkonnas** Teave puudub.

## **9. jagu: FÜÜSIKALISED JA KEEMILISED OMADUSED**

### **9.1. Teave üldiste füüsiliste ja keemiliste omaduste kohta**

**Füüsikaline olek** Pulber (pulbrid)  
**Välimus** Valge  
**Löhn** Iseloomulik  
**Värvus** Valge  
**Löhnalävi** Teave puudub

**Omadus**  
 pH  
**Sulamis- / külmumispunkt**  
**Keemispunkt / keemisvahemik**  
**Leekpunkt**  
**Aurustumiskiirus**  
**Süttivus (tahke, gaasiline)**

**Väärtused**  
 10.9 (at 1%w/v)  
 Andmed puuduvad  
 Andmed puuduvad  
 Andmed puuduvad  
 Andmed puuduvad  
 Andmed puuduvad

**Märkused Meetod**  
 Ei ole teada  
 Ei ole teada  
 Ei ole teada  
 Ei ole teada  
 Ei ole teada  
 Ei ole teada



<b>Süttivuspiir õhus</b>		Ei ole teada
<b>Ülemine süttivuspiir</b>	Andmed puuduvad	
<b>Alumine süttivuspiir</b>	Andmed puuduvad	
<b>Aururõhk</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Auru tihedus</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Suhteline tihedus</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Lahustuvus vees</b>	Vees lahustuv	
<b>Lahustuvus(ed)</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Jaotustegur: n-oktaanool/-vesi</b>	Not applicable	
<b>Ilesüttimistemperatuur</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Lagunemistemperatuur</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Kinemaatilise viskoossus</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Viskoossus</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada

## 9.2. Muu teave

<b>Pehmenemispunkt</b>	Teave puudub
<b>Molekulmass</b>	Teave puudub
<b>VOC sisaldus (%)</b>	Teave puudub
<b>Vedeliku tihedus</b>	Teave puudub
<b>Mahumass</b>	Teave puudub
<b>Osakese suurus</b>	Teave puudub
<b>Osakeste jaotus suuruse järgi</b>	Teave puudub

## 10. jagu: PÜSIVUS JA REAKTSIOONIVÕIME

### 10.1. Reaktsioonivõime

Andmed puuduvad.

### 10.2. Keemiline stabiilsus

Normaaltingimustes stabiilne.

#### Plahvatuse andmed

Tundlikkus mehaanilise mõju suhtes

Mitte ükski.

Tundlikkus staatilise elektri suhtes

Mitte ükski.

### 10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

**Ohtlike reaktsioonide võimalikkus** Tavapärase töötlemise korral puuduvad.

**Ohtlik polümerisatsioon** Ohtlikku polümerisatsiooni ei toimu.

### 10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Liigne soojus.

### 10.5. Kokkusobimatud materjalid

Teave puudub.

### 10.6. Ohtlikud lagusaadused

Süsinikoksiidid.



## 11. jagu: TEAVE TOKSILISUSE KOHTA

### 11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

#### Teave võimalike kokkupuuteviiside kohta

##### Tooteteave

<b>Sissehingamine</b>	Spetsiifilised katseandmed selle aine või segu kohta pole kättesaadavad. Võib põhjustada hingamisteede ärritust.
<b>Kokkupuude silmadega</b>	Spetsiifilised katseandmed selle aine või segu kohta pole kättesaadavad. Põhjustab tugevat silmade ärritust. (põhineb komponentidel).
<b>Kokkupuude nahaga</b>	Spetsiifilised katseandmed selle aine või segu kohta pole kättesaadavad. Pikaajaline kokkupuude võib põhjustada punetust ja ärritust. Põhjustab nahaärritust. (põhineb komponentidel).
<b>Allaneelamine</b>	Spetsiifilised katseandmed selle aine või segu kohta pole kättesaadavad. Allaneelamine võib põhjustada seedetrakti ärritust, iiveldust, oksendamist ja kõhulahtisust.

#### Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

**Sümptomid** Võib põhjustada silmade punetust ja pisaraid. Köhimine ja/või puhkimine.

#### Toksilisuse arvulised suurused

##### Äge mürgisus

Järgmised väärtused on arvatud GHS-dokumendi peatüki 3.1 alusel

**ATEmix (suukaudne)** 2,009 mg/kg mg/L

##### Tundmatu äge mürgisus

Koostisosa(d), mille mürgisus ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 98.49201 %

Koostisaine(d), mille äge suukaudne mürgisus ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 18.19185 protsenti

Koostisosa(d), mille äge nahakaudne mürgisus ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 98.49201 %

Koostisosa(d), mille äge mürgisus sissehingamisel (gaas) ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 98.49201 %

Koostisosa(d), mille äge mürgisus sissehingamisel (aur) ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 98.49201 %

Koostisosa(d), mille äge mürgisus sissehingamisel (tolm/udu) ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 78.38036 %

#### Teave koostisaine kohta

Keemiline nimetus	LD50 Oral	LD50 Dermal	Sissehingamine LC50
Potassium carbonate	= 1870 mg/kg ( Rat )		
Sodium percarbonate	= 1034 mg/kg ( Rat )	> 2000 mg/kg ( Rabbit )	
Sodium carbonate	= 4090 mg/kg ( Rat )		= 2300 mg/m <sup>3</sup> ( Rat ) 2 h

#### Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju

**Nahka söövitav/ärritav** Võib põhjustada nahaärritust.



<b>Raske silmakahjustus/silmade ärritus</b>	Klassifitseerimine koostisainete kohta teadaolevate andmete alusel. Ärritab silmi.
<b>Hingamisteede või naha ülitundlikus</b>	Teave puudub.
<b>Mutageensus sugurakkudele</b>	Teave puudub.
<b>Kantserogeensus</b>	Teave puudub.
<b>Reproduktiivtoksilisus</b>	Teave puudub.
<b>STOT - ühekordne kokkupuude</b>	Teave puudub.
<b>STOT - korduv kokkupuude</b>	Teave puudub.
<b>Hingamiskahjustused</b>	Teave puudub.

## 12. jagu: ÖKOLOOGILINE TEAVE

### 12.1. Toksilisus

#### Ökotoksilisus

Keemiline nimetus	Mürgisus vetikate suhtes	Mürgisus kalade suhtes	Toksilisus mikroorganismide suhtes	Daphnia magna (vesikirp)
Sodium percarbonate	240h EC50: = 70 mg/L (Chlorella emersonii)	96h LC50: = 70.7 mg/L (Pimephales promelas)	-	48h EC50: = 4.9 mg/L
Sodium carbonate	120h EC50: = 242 mg/L (Nitzschia)	96h LC50: = 300 mg/L (Lepomis macrochirus) 96h LC50: 310 - 1220 mg/L (Pimephales promelas)	-	48h EC50: = 265 mg/L

### 12.2. Püsivus ja lagunduvus

**Püsivus ja lagunduvus** Teave puudub.

### 12.3. Bioakumulatsioon

**Bioakumulatsioon** Teave puudub.

### 12.4. Liikuvus pinnases

**Liikuvus pinnases** Teave puudub.





**12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine****PBT ja vPvB hindamine** Teave puudub.

Keemiline nimetus	PBT ja vPvB hindamine
Potassium carbonate	Aine ei ole PBT / vPvB
Sodium percarbonate	Aine ei ole PBT / vPvB PBT hindamist ei kohaldata
Sodium carbonate	Aine ei ole PBT / vPvB PBT hindamist ei kohaldata

**12.6. Muud kahjulikud mõjud****Muud kahjulikud mõjud** Teave puudub.**13. jagu: JÄÄTMEKÄITLUS****13.1. Jäätmetöötlusmeetodid****Jääkidest/kasutamata toodetest tekkinud jäätmed** Kõrvaldage vastavalt kohalikele eeskirjadele. Jäätmete kõrvaldamine vastavalt keskkonnaseadusandlusele.**Saastunud pakend** Teave puudub.**14. jagu: VEONÕUDED**

**IMDG** Ei ole reguleeritud  
**14.1 ÜRO number** Ei ole reguleeritud  
**14.2 Veose tunnusnimetus** Ei ole reguleeritud  
**14.3 Hazard Class (select)** Ei ole reguleeritud  
**14.4 Packing Group (select)** Ei ole reguleeritud  
**14.5 Meresaasteaine** Pole kohaldatav  
**14.6 Erisätted** Mitte ükski  
**14.7 Transportimine mahtlastina** Teave puudub  
**kooskõlas MARPOL II lisa ja IBC koodeksiga**

**RID** Ei ole reguleeritud  
**14.1 ÜRO nr** Ei ole reguleeritud  
**14.2 Veose tunnusnimetus** Ei ole reguleeritud  
**14.3 Ohuklass** Ei ole reguleeritud  
**14.4 Pakendirühm** Ei ole reguleeritud  
**14.5 Keskkonnaoht** Pole kohaldatav  
**14.6 Erisätted** Mitte ükski

**ADR** Ei ole reguleeritud  
**14.1 ÜRO nr** Ei ole reguleeritud  
**14.2 Veose tunnusnimetus** Ei ole reguleeritud  
**14.3 Ohuklass** Ei ole reguleeritud  
**14.4 Pakendirühm** Ei ole reguleeritud



<b>14.5 Keskkonnaoht</b>	Pole kohaldatav
<b>14.6 Erisätted</b>	Mitte ükski
<b>IATA</b>	Ei ole reguleeritud
<b>14.1 ÜRO number</b>	Ei ole reguleeritud
<b>14.2 Veose tunnusnimetus</b>	NON REGULATED
<b>14.3 Hazard Class (select)</b>	Ei ole reguleeritud
<b>14.4 Packing Group (select)</b>	Ei ole reguleeritud
<b>14.5 Keskkonnaoht</b>	Pole kohaldatav
<b>14.6 Erisätted</b>	Mitte ükski

## 15. jagu: REGULEERIVAD ÕIGUSAKTID

### 15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

#### Riiklikud eeskirjad

##### Prantsusmaa

##### Kutsehaigused (R-463-3, Prantsusmaa)

Keemiline nimetus	Prantsusmaa RG-number	Pealkiri
Potassium carbonate 584-08-7	RG 58, RG 67	-

#### Euroopa Liit

Võtke teadmiseks direktiiv 98/24/EÜ töötajate tervise ja ohutuse kaitse kohta keemiliste mõjuritega seotud ohtude eest tööl .

#### **Kasutamise volitused ja/või piirangud:**

See toode ei sisalda autoriseerimisele kuuluvaid aineid (määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH), XIV lisa). See toode ei sisalda piirangutega aineid (määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH), XVII lisa).

#### **Püsivad orgaanilised saasteained**

Pole kohaldatav.

#### **Osoonikihti kahandavate ainete (ODS) määrus (EÜ) 1005/2009**

Pole kohaldatav.

### 15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Teave puudub.

## 16. jagu: MUU TEAVE

### Ohutuskaardil kasutatavate lühendite ja akronüümide seletus või legend

#### **H-lausetähtsust on esitatud 2. ja 3. jaos**

H272 - Võib soodustada põlemist; oksüdeerija

H302 - Allaneelamisel kahjulik



H318 - Põhjustab raskeid silmakahjustusi  
H319 - Põhjustab tugevat silmade ärritust  
H315 - Põhjustab nahaärritust

#### Seletuskiri

SVHC: Väga ohtlikud ained autoriseerimiseks:

#### 8. jagu: KOKKUPUUTE OHJAMINE/ISIKUKAITSE

TWA (aja-kaalu keskmine  
piirnorm)

Lagiväärtus Maksimaalne piirväärtus

STEL (lühiajalise toime piirnorm)

- Naha tähistus

#### Tähtsamad kirjanduseviited ja teabeallikad

[www.ChemADVISOR.com/](http://www.ChemADVISOR.com/)

Väljaandmise kuupäev 26-dets-2017

Paranduse kuupäev 19-juuni-2018

See ohutuskaart on kooskõlas järgmiste nõuetega: Määrus (EÜ) nr 1907/2006.

#### Vastutuse välistamine

Teave käesoleval ohutuskaardil on õige meie parimate teadmiste, informatsiooni ja veendumuse põhjal avaldamise kuupäeval. Toodud informatsioon on mõeldud ainult toote ohutuks käitlemiseks, kasutamiseks, töötlemiseks, säilitamiseks, transportimiseks, kõrvaldamiseks ja hävitamiseks ning ei ole käsitletav garantii või kvaliteeditunnistusena. See informatsioon kehtib vaid märgitud materjali kohta ja ei pruugi olla tõene, kui sama materjali kasutatakse koos muude materjalidega või muus protsessis, mida pole tekstis mainitud.

Ohutuskaardi lõpp

